



مرکز تحقیقات اسلامی

اصفهان

گامی



عمران
علیهما السلام

www. **Ghaemiyeh** .com
www. **Ghaemiyeh** .org
www. **Ghaemiyeh** .net
www. **Ghaemiyeh** .ir

فرهنگ

اصطلاحات نظامی

نویسنده: (قادر محمد)

میشم آقادادی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرهنگ اصطلاحات نظامی نوین فارسی - عربی

نویسنده:

میشم آقاداتی

ناشر چاپی:

مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان

ناشر دیجیتالی:

مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان

فهرست

۵	فهرست
۷	فرهنگ اصطلاحات نظامی نوین فارسی - عربی
۷	مشخصات کتاب
۷	اشاره
۹	مقدمه مؤلف
۱۲	اصطلاحات آشنایی: مصطلحات التعارف
۱۴	اصطلاحات خداحافظی: مصطلحات التودیع
۱۷	کشورها: بلدان
۲۱	اعضای بدن: اعضاء الجسم
۲۳	جهت ها: الإتجاهات
۲۴	رنگ ها: الوان
۲۶	اعداد: الأرقام
۲۶	اشاره
۲۸	اعمال ریاضی: أعمال ریاضی
۲۹	اعداد اعشاری: أرقام أعشاری
۳۰	ایام هفته و ماه ها و فصل ها: ایام الاسبوع و الاشهر و الفصول
۳۲	زمان: الأوقات
۳۳	آب و هوا: الطقس
۳۵	توضیح دادن: ایضاح
۳۷	درجه های نظامی: الرتب العسکریه
۳۹	یگانهای نظامی: الوحدات العسکریه
۴۱	رسته های نظامی: الصنوف العسکریه
۴۲	اصطلاحات نظامی: المصطلحات العسکریه

۴۲	..... اشاره
۵۴	..... تجهیزات نظامی : المّعدات العسكريه
۵۸	..... انواع خودرو: انواع السيارات و العربات
۶۰	..... انواع اسلحه: انواع السلاح
۶۲	..... انواع گلوله و قسمتهای تفنگ: انواع الرصاص و أجزاء البندقیه
۶۴	..... انواع موشک و توپ و خمپاره و بمب: انواع الصواريخ و المدافع و العبوات و القنابل
۶۶	..... انواع منطقه ها: انواع المناطق
۷۱	..... انواع راه ها و راهنمای آدرس دهی: اصناف الطرق و دليل العنوان
۷۳	..... انواع جنگها: الحروب و العمليات و أقسامها
۷۶	..... اصطلاحات نیروی دریایی : مصطلحات القوّه البحريّه
۷۹	..... اصطلاحات نیروی هوایی: مصطلحات القوّه الجوّيه
۷۹	..... اشاره
۸۱	..... انواع پرنده های نظامی: اقسام الطائرات العسكريه
۸۲	..... فرامین نظامی: الأوامر العسكريه
۸۴	..... اصطلاحات نقشه خوانی
۸۶	..... درس آشنایی با نقشه
۸۹	..... درس تعیین مختصات و آدرس دهی
۹۲	..... صورت اختصاری و معانی واژه های عربی
۹۴	..... صورت اختصاری و معانی واژه های فارسی
۹۷	..... درباره مرکز

فرهنگ اصطلاحات نظامی نوین فارسی - عربی

مشخصات کتاب

سرشناسه: میثم آقادادی،

عنوان و نام پدیدآور: فرهنگ اصطلاحات نظامی نوین فارسی-عربی / میثم آقادادی .

مشخصات نشر دیجیتالی: اصفهان: مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان ، ۱۳۹۴.

مشخصات ظاهری: نرم افزار تلفن همراه ، رایانه و کتاب

موضوع: فرهنگ نامه - اصطلاحات - نظامی

ص : ۱

اشاره

مقدمه مؤلف

بسم الله الرحمن الرحيم

و أعدوا لهم ما استطعتم من قوه

اثرپذیری زبانی به تبع اثرپذیری فرهنگی رخ می دهد و ورود تعداد فراوان کلمات عربی در زبان فارسی که از گذشته دور آغاز شده، محصول پذیرش همه جانبه فرهنگ اسلام توسط مردم ایران بوده است. از یک سو رویکرد گسترده ایرانیان به اسلام و زبان قرآن که همانا زبان عربی است و از سوی دیگر تقدس این دین الهی، زبان عربی را برای ایرانیان از شمول بیگانه بودن خارج ساخت و به این ترتیب بدون مانع خاصی کلمات و اصطلاحات زبان عربی به زبان فارسی راه یافت. در همین راستا فرماندهی معظم کل قوا در تاریخ ۱۸/۹/۷۰ در دیدار اعضای شورای عالی ویرایش زبان فارسی در صدا و سیما فرمودند: «من از آن آدم هایی نیستم که معتقد باشم چون کلمه عربی است، باید آن را کنار گذاشت؛ نه، کلمه عربی است اما به قول مرحوم جلال آل احمد جزو زبان من است.»

در این مجال با توجه به نیازی که در عرصه «فرهنگ اصطلاحات پر کاربرد و جدید نظامی» احساس می شد، تلاش شده است بیش از حدود هزار و دویست واژه نظامی که متداول در زبان فارسی است، در زبان عربی معادل یابی شود. در این بین از کتب قدیمی فرهنگ اصطلاحات نظامی مانند کتابی که آقای امامی در سال ۱۳۶۰ در ارتش چاپ کرده اند با عنوان «فرهنگ اصطلاحات نظامی» و نیز کتاب آقای طبیعت شناس که جهاد دانشگاهی چاپ کرده است با عنوان «فرهنگ واژه ها و اصطلاحات نظامی» استفاده شده است. این کتاب ها متأسفانه تجدید چاپ نشده اند که همین امر، دسترسی به آن ها را برای فراگیران مشکل می سازد. البته کتاب جدیدی نیز با نام «هزار واژه علوم نظامی» که فرهنگستان زبان و ادب فارسی آن را در سال ۱۳۹۲ چاپ کرده است، نیز مورد استفاده قرار گرفته است ولی این کتاب به دلیل اینکه به لغات پر کاربرد و رایج نپرداخته است، نمی تواند جوابگوی معادل یابی اصطلاحات نظامی باشد، علاوه بر آنکه اصطلاحات جدیدتری در علوم نظامی بکار می رود که در آنها موجود نیست؛ همچنین این کتاب معادل های انگلیسی اصطلاحات نظامی را آورده است و برای هر مدخلی هم تعریف مختصری ارائه می دهد که در جای خود مفید است.

ضمن ارج نهادن به زحمات شایسته ای که مؤلفان این کتاب ها متحمل شده اند، در این فرهنگ تلاش شده است برای کسانی که در پی فهم اخبار و گزارش های نظامی به زبان عربی باشند و در مرحله بعد بتوانند اصطلاحات نظامی را به زبان عربی بیان کنند، واژه های عربی معادل یابی شده است. ویژگی های مهم فرهنگ موجود را می توان این چنین برشمرد:

۱. دسته بندی دقیق و موضوعی لغات و اصطلاحات نظامی بر اساس نوع کاربرد آنها.

۲. آوردن معادل هایی با لهجه عراقی و سوری (در حد امکان و در صورت وجود).

۳. بکارگیری لغات و اصطلاحات جدید و به روز.

۴. استفاده از لغات و اصطلاحات پر کاربرد و متداول و رایج در زبان فارسی.

۵. سعی در «انتخاب» واژه‌ها و اصطلاحات نظامی موجود جهت رعایت اصل اختصار.

۶. آوردن مترادف‌ها و متضادهای اصطلاحات نظامی در صورت مقدور.

۷. آوردن مدخل‌هایی مانند کشورها، جهت‌ها، اعداد و رنگ‌ها در ابتدای فرهنگ که مرتبط با امور نظامی است.

۸. به ترتیب حروف الفبا بودن واژه‌های نظامی فارسی در هر مدخل.

۹. دو فهرسته بودن فرهنگ موجود: در این روش جدید علاوه بر آنکه اصطلاحات نظامی بر اساس موضوعی دسته‌بندی شده است و در ابتدای فرهنگ فهرست تفصیلی آن آمده است، در پایان فرهنگ نیز بر اساس حروف الفبای عربی، واژگان عربی فهرست بندی شده است.

۱۰. آماده‌سازی نرم افزار فرهنگ موجود جهت استفاده در رایانه و تلفن همراه.

۱۱. به روز بودن اصطلاحات؛ چه اینکه بسیاری از این اصطلاحات در فضای مجازی کشورهای عربی مورد استفاده قرار می‌گیرد.

راهنمای استفاه از فرهنگ

یکی از مهم ترین ویژگی های این فرهنگ دو فهرسته بودن آن است. در این روش جدید علاوه بر آنکه اصطلاحات نظامی بر اساس موضوعی دسته بندی شده است و در ابتدای فرهنگ فهرست تفصیلی آن آمده است، در پایان فرهنگ نیز بر اساس حروف الفبای عربی، واژگان عربی فهرست بندی شده است. بر این اساس اگر واژه عربی داشته باشیم و دنبال معنی آن بگردیم، به فهرست پایانی فرهنگ که بر اساس کلمات عربی تقسیم شده است، شماره صفحه مربوطه را پیدا می‌کنیم و معنی فارسی آن را می‌بینیم؛ چنانچه به دنبال معادل عربی یک واژه فارسی باشیم، ابتدا آن واژه فارسی را در دسته بندی های موجود در فهرست ابتدایی فرهنگ جستجو کرده و با رفتن به شماره صفحه آن دسته مربوط، معنی عربی آن را پیدا می‌کنیم.

در این فرهنگ بر اساس «ترتیب الفبای فارسی» واژگان نظامی فارسی مرتب شده اند، البته در برخی موارد مانند اعداد، ایام هفته و ماه، درجه و یگان نظامی و انواع راه ها بر اساس ترتیب اهمیت یا ترتیب زمانی آن واژگان منظم شده اند. در مواردی که لهجه عراقی و سوری با اصطلاح فصیح عربی متفاوت است بدین صورت آمده است: عر: با لهجه عراقی / سو: با لهجه سوری.

اصطلاحاتی که مرتبط با دو مدخل است، در مدخلی آمده است که ارتباط بیشتری با آن دارد. برای مثال آمبولانس را اگر چه می‌توان در قسمت تجهیزات نظامی آورد، ولی چون مدخلی با عنوان انواع خودرو ایجاد شده است، در ذیل آن مدخل می‌توان معادل عربی آن واژه را جستجو کرد.

ص : ۵

اصطلاحات آشنایی: مصطلحات التعارف

اجازه بدید...یک لحظه لطفاً*****إسمح لی... لحظه من فضلک

از کجا می دونی؟*****عر: شیمدریک؟

اسمتون چیه؟ اسم حضرتعالی؟*****عر: شسمک؟ شنو اسم حضرتک؟

آرزوی صبحی با سعادت*****صُبحاً سعیدا

آفرین (برتو)*****عر: عفیہ (علیک)

با خودت چی فکر کردی؟*****عر: شعلبالک؟

باید...*****یجب أن، علیک أن، عر: لازم أن

ببخشید...*****العفو

بفرمایید*****تفضّل

چته؟*****عر: إشیک؟

چرا خسته می بینمت؟*****عر: لیش أشوفک تعبان؟

چکار میکنی؟ مشغول چی هستی؟*****شیتسوی بالشغل؟

چه خبر؟*****مالجدید؟ (عر: شکو بالیوم؟)

حالتون چطوره؟ چطوری؟*****عر: إشلون صحتک؟ إشلونک؟ در جواب: الحمدالله، انت اشلون؟

خبری نیست، سلامتی*****لا شیء جدید (عر: ماکوشی)

خدا حفظت کنه*****الله یخلیک

خدا قوت*****الله یقویک

خداوند صبح شما را سعادت‌مند کند*****اسعد الله صباحکم

خوش آمدید*****اهلاً و سهلاً

خوش آمدید، خیر مقدم *****مرحباً (در جواب: مرحبتین)

خیلی وقته ندیدمت، مشتاق دیدار *****عز: من زمان ما شفناک، مشتاقین

در جواب: إحنا بالأكثر

در خدمتم، چه کاری از دستم بر میاد؟ *****آنی بخدمتک، آی خدمه؟

در مورد ... نظرت چیه؟ *****ما رأیک فی...؟

دلم برات تنگ شده بود *****إشتقت إلیک كثيراً

روز بخیر *****نهارک سعیده

سال نو مبارک *****کل عام و انتم بخیر

(در ابتدای سال شمسی، ابتدای ماه رمضان، ربیع و ...)

سلام بر شما *****سلام علیکم

سلام دوست من! *****أهلاً صدیقی!

ص : ۶

صبح با نِعْمَت و بَرَکَتی داشته باشی*****عَم صَبَاحاً

صبح به خیر*****صباح الخیر (در جواب: صباح النور)

صبح خوبی داشته باشی*****طاب صَبَاحُکُم

صبح شما بخیر*****صَبَّحَکُمُ اللهُ بِالْخَیْرِ

صبح شما روشن باشد*****صُبْحاً مُنیراً

صبح شما کره و عَسَلی باشد*****صَبَاحُ الْقَشَطَه

صبح شما مثل گُل باد*****صَبَاحُ الْوَرْد

صبح شما مثل گُل یاسمین باد*****صَبَاحُ الْیَاسْمِیْن

عصر (شب) به خیر*****مساء الخیر (در جواب: مساء النور)

کجایی عزیزم؟*****وینک حبیبی؟

لطفاً*****من فضلک، رجاء

ممکنه که...؟*****هل یمکن؟ ممکن أن...؟

اصطلاحات خدافاظی : مصطلحات التودیع

امیدوارم که ... (اینطور) نباشه*****آمل الّا یمکن ...

بخاطر کمکی که کردی، خیلی ممنون*****عز:شکراً إهوایه علی مساعدتک

بعداً می بینمت*****أراک فی مابعد

به اُمید دیدار*****إلی اللّقاء

به اُمید دیدار به زودی*****إلی اللّقاء القَریب

به خاطر تو*****عز: إلخاطرک در جواب: ممنونک / سو: کرمالک

تا فُرصتی دیگر*****الی ما بعد

تعارف نمی‌کنم*****لا أُجَامِلُ

تمام شد*****خلاص؛ انتهى

تُو رَا بِهْ خُدا مِی سِیَارَمُ*****أَسْتَوْدِعُكَ اللهُ

خدا اجرتون بده، (برای تسلیت و دلداری در عزا)

در جواب: انشاءالله در شادی‌ها جبران کنیم*****عظم الله اجورکم،

در جواب: عر: الله لا يُرَاوِیکُم مَکْرُوهُ، انجازیکم بالأفراح

خدا بِهْ هَمْرَاهَتْ*****اللهُ مَعَكَ عر: الله وِیَاک

خدا پدر و مادرت را بیامرزد*****رحم الله والدیك در جواب: و والدیك

خدا حفظت کنه*****حفظک الله، الله یحفظک، عر: الله یخْلِیک

خدا قوت*****یعطیک العافیة، در جواب: الله یعافیک

خدا کمکت کنه*****ساعدک الله / کان الله فی عونک یا ...

خدا نکنه*****لا سمح الله

ص : ۷

خدا نگهدار، به سلامت*****مع السلامه

خُداحافظٌ*****وَدَاعَاً (فی اللغه انجلیزی بای)

خیر باشه*****عر: إبخیر

در امان خدا*****فی امان الله عر: فیمانلاً

دستتون درد نکنه*****سَلِمَت یداک، عاشت ایدک، سو: یُسلمو

سلام بر شما*****سلام علیکم (در هنگام خداحافظی)

شب بخیر*****مساء الخیر

*****در جواب: مساء النور (زمانی که بخواهیم باز هم صحبت کنیم).

*****در جواب: تُصبح علی خیر(زمانی که در رختخواب شب بخیر بگوییم)

عافیت باشه (وقتی کسی عطسه می کند)*****یرحُمکم الله،

در جواب: عر: اصابکم الله

فرصت خوبی بود*****فرصه سعیده(طیبه)، در جواب: مع السلامه

متأسفم*****آسف

مشرف فرمودید*****تشرّفنا در جواب: ولنا الشرف

ممنونم، متشکرم*****ممنونک، شکرأ، مشکور

من دارم می روم، چیزی نمی خواهی؟*****عر: آنی رائج، شیتیرید؟

سو: آنی رایح، شیدک؟

مُوفَق باشی*****موفّقین، کل خیر

می تونی این کار را بکنی که...*****یامکانک آن...، یامکانک الحصول علی، یمكنک، باستطاعتک، عر: بتگدر

نگران نباش*****عر: دیر بالک، لا تغرگ

نمی دونم، باید اینطوری باشه*****لاادری، یجب آن یكون

ول کن، وقت نداریم*****دَعینا مِن هَذَا، فالوقتُ أدركنا

با من تماس بگیر*****اتصل بی، عر:خابرنی

کشورها : بلدان

اسپانیا*****إسبانيا

استرالیا*****أستراليا

انگلستان*****إنجلترا (إنجلترا)

ص : ۸

ایالات متحده آمریکا*****الولايات المتحدة الأمريكية (الأمیرکیه)

ایتالیا*****إيطاليا

آلمان*****ألمانيا

پرو*****پيرو

تایلند*****تایلند

چین*****الصين

ژاپن*****اليابان

فرانسه*****فرنسا

کامبوج*****کمبودیا

کانادا*****کندا

مکزیک*****المکسیک

هندوستان*****الهند

یونان*****اليونان

کشورهای عربی*****البلاد العربيه

اندونزی*****أندونيسيا (جاکارتا)

مراکش*****المغرب

مصر*****مصر (القاهره)

اردن*****المملکه الأردنيه الهاشميه (عمان)

امارات*****دوله الإمارات العربيه المتحده (ابوظبی)

بحرین*****مملکه البحرين (منامه)

تونس *****الجمهوریه التونسیه (تونس)

الجزایر*****ا

ص: ۱۰

اعضای بدن: اعضاء الجسم

ابرو*****حاجب ج: حواجب

اشك*****دمعه ج: دموع

انگشت*****اصبع، خنصر ۵ انگشت

بازو*****ذراع ج: اذرع

بینی*****خشم، أنف

پا*****رجل، ج: ارجل

پشت، پشت کمر*****ظهر

پوست*****جلد

پهلوی، دنده پهلو*****خاصره

پیشانی*****جبین

چانه*****حنك،

چشم*****عین ج: عیون

خون*****دم ج: دماء

دست*****ید، ج: أیدی

ریش*****لحیه

زانو*****ركب

ساق پا*****ساق الرجل

ستون فقرات*****عمود فقری

سر*****رأس ج: رؤوس

سیبیل*****شارب، ج: شوارب

سینه*****صدر ج: صدور

شکم*****بطن ج: بطون

ساعد دست*****ساق الید

صورت*****وجه

کتف*****کتف

گردن*****رقبه ج: رقبات

گوش*****أذن

گونه*****خدّ ج: حدود

لب*****شفه ج: شفات

مژه*****رمش ج: رموش

مو*****شعر

ص : ۱۱

جهت ها: الإتجاهات

به سمت بالا*****أعلى

به سمت پایین*****أسفل (تحت)

بیرون، خارج*****خارج، عز: لبراء

پشت، عقب*****خلف، وراء

جلو، روبرو*****أمام، عز: گدّام

داخل، درون، در*****داخل، فی، عز: لجوّاء

دور (از)*****بعید (عن)

روی*****على

زیر، پایین*****تحت

سمت*****جهه، اتجاه

گرا*****زاویه، انحراف

گرا*****بوصله

نزدیک (به)*****قریب (من)

راست*****یمن

چپ*****یسار

شمال*****شمال

جنوب*****جنوب

شرق*****شرق

غرب*****غرب

مستقیم*~*~*~*~*~*~* مستقیم، سو: دغری

از این طرف*~*~*~*~*~*~* مِنَّا (من هُنا)

رنگ ها: الوان

آبی*~*~*~*~*~*~* آزرُق-زرقاء

آبی آسمانی*~*~*~*~*~*~* سمائی

بنفشی*~*~*~*~*~*~* بَنَفْسَجِی

به رنگ عسل*~*~*~*~*~*~* عسلی

پر تقالی*~*~*~*~*~*~* بر تقالی

پسته ای*~*~*~*~*~*~* فُسْتُقِی

خاکستری*~*~*~*~*~*~* رمادی

خاکستری متمایل به سیاه*~*~*~*~*~*~* اَدَهَم

خاکی*~*~*~*~*~*~* تراپی

زرد*~*~*~*~*~*~* اَصْفَر-صفراء

زرد شیری، نخودی، خردلی، استخوانی*~*~*~*~*~*~* اَصْفَر حلیبی، حمصی، خردلی، عظمی

ص: ۱۲

زرد مایل به سبز، لیمویی*****لیمونی

سبز*****آخضر-خضراء

سبزه، سبزه پر رنگ*****آسمر

سفید*****آیض- بیضاء

سیاه*****آسود-سوداء

سیاه و سفید*****آبرش، ابلق

شیری*****حلیبی

صورتی، گلی*****وردی

طلایی*****ذهبی

طوسی*****رصاصی

طوسی سیر*****رصاصی غامض

قرمز*****أحمر- حمراء

قرمز تیره، سرخ پر رنگ*****أحمر غامض- غامق

قرمز شفاف، سرخ کم رنگ*****أحمر فاتح

قهوه ای*****قهوایی- بئی

گندمی*****حنطای

لاجوردی*****رمانی-ارجوانی

مسی*****نحاسی

نقره ای*****فضی

بور، سفیدرو*****أشقر

اعداد : الأرقام

اشاره

صفر ***** صِفْر

یک ***** وَاحِد

دو ***** اِثْنَان (إِثْنَيْن)

سه ***** ثَلَاثَة

چهار ***** أَرْبَعَة

پنج ***** خَمْسَة

شش ***** سِتَة

هفت ***** سَبْعَة

هشت ***** ثَمَانِيَة

نه ***** تِسْعَة

ده ***** عَشْرَة

یازده ***** أَحَد عَشْر (عَر: حِدَاعَش)

دوازده ***** اِثْنَا عَشْر (عَر: اِثْنَاعَش)

سیزده ***** ثَلَاثَة عَشْر (عَر: اِثْلُطْعَش)

چهارده ***** أَرْبَعَة عَشْر (عَر: أَرْبُطْعَش)

پانزده ***** خَمْسَة عَشْر (عَر: خُمْسَطْعَش)

ص : ۱۳

شانزده *****سته عشر (عر: سَتَعَش)

هفده *****سبعه عشر (عر: سُبْعَطَاش)

هجده *****ثمانیه عشر (عر: إِثْمَنَطَاش)

نوزده *****تسعه عشر (عر: تَسَعَطَاش)

بیست *****عشرون

صد *****مائنه (عر: مِئَه) میت

یک هزار *****ألف

میلیون *****مليون

اول *****أول

دوم *****ثان

سوم *****ثالث

چهارم *****رابع

پنجم *****خامس

ششم *****سادس

هفتم *****سابع

هشتم *****ثامن

نهم *****تاسع

دهم *****عاشر

یازدهم *****حادی عشر

دوازدهم *****ثانی عشر

سیزدهم ***** ثالث عشر

چهاردهم ***** رابع عشر

پانزدهم ***** خامس عشر

شانزدهم ***** سادس عشر

هفدهم ***** سابع عشر

هجدهم ***** ثامن عشر

نوزدهم ***** تاسع عشر

بیستم ***** العشرین

یک بار ***** مرّه

دو بار ***** مرتین

دو صفر ***** مکّرر صفر

سه صفر ***** مکعب صفر

اعمال ریاضی: اعمال ریاضی

به اضافه ***** زائد

منها ***** ناقص

ص: ۱۴

ضربدر \times *****فیتقسیم بر \div *****تقسیم إلىمساوی است با $=$ *****یساویکوچکتر از $<$ *****اصغر من، یضّربزرگتر از $>$ *****اکبر من،**اعداد اعشاری: ارقام اعشاری**

یک دهم *****عُشر

یک ممیز چهار (دهم) *****واحد ممیز (فاصل) اربعه

دو دهم *****عُشرین

سه دهم *****ثلاث اَشر

چهار دهم *****اربع اَشر (اعشار)

یک سوم *****ثُلث

یک چهارم *****رُبُع

یک پنجم *****خُمس

یک ششم *****سُدس

دو سوم *****ثُلثین

دو چهارم *****رُبُعین

دو پنجم *****خُمسین

سه ششم *****ثلاث سُدس

درصد *****بالمئه (بلمیه)

ایام هفته و ماه ها و فصل ها: ایام الاسبوع و الاشهر و الفصول

شبهه*****السبت

یک شبهه*****أحد

دو شبهه*****الإثنين

سه شبهه*****ثلاثاء

ص : ۱۵

چهارشنبه*****أربعاء

پنج شنبه*****خمیس

جمعه*****الجُمعه

بهار*****ربیع

تابستان*****صیف

پاییز*****خریف

زمستان*****شِتاء

شماره ماه های شمسی*****معادل فارسی*****ماه های میلادی*****ماه های رومی*****ماه های اسلامی

۱۰*****ژانویه*****ینابر*****كانون الثاني*****محرم

۱۱*****فوریه*****فبرابر*****شباط*****صفر

۱۲*****مارس*****مارس*****آذار*****ربیع الأول

۱*****آوریل*****أبریل*****نيسان*****ربیع الثاني

۲*****مه*****مایس (مایو)*****أيار (آيار)*****جمادى الأول (الأولى)

۳*****ژوئن*****یونیو*****حزیران*****جمادى الثاني (الآخره)

۴*****ژوئیه*****یولیو*****تموز*****رجب

۵*****آگوست*****أغسطس*****آب*****شعبان

۶*****سپتامبر*****سبتمبر*****أيلول*****رمضان

۷*****اکتوبر*****أکتوبر*****تشرین اول*****شَوَّال

۸*****نوامبر*****نوفمبر*****تشرین ثاني*****ذوالقعدة

۹*****دسامبر*****ديسمبر*****كانون اول*****ذوالحجّه

زمان: الأوقات

ساعت*****ساعه

روز*****یوم

امروز*****اليوم

دو روز*****یومان

روزها*****یوم ج: أيام

هفته*****أسبوع ج: أسابيع

هفته آینده*****أسبوع القادم

ص: ۱۶

سال *****سنه، عام ج: سنون-اعوام

سال گذشته *****السنه المنصرمه

در ثانیه های آتی *****فی الثوانی القادمه

ماه *****شهر ج: أشهر، شهور

دقیقه، ۶۰ ثانیه *****دقیقه ج: دقائق

دهه چهل *****عقد الأربعینات

عهد، یک دوره، مقطع، زمان *****عهد

قرن *****قرن ج: قرون

شب *****لیل ج: لیلی

دو هفته *****أسبوعین

فردا، روزی که فرا خواهد رسید *****الیوم القادم، غدا، عر: باجر

دیروز *****أمس، عر: امبارحه

دیروز، روز گذشته *****الی الفات

فرصت، یک مقطع زمانی *****فرصه

یک لحظه *****لحظه واحده

پریروز *****أمس الاول، عر: قبل البارحه

نسل *****جیل، ج: أجيال

آب و هوا: الطقس

ابری *****غائم

آب و هوا *****الأحوال الجویه

آب و هوای بد*****الجو السيئ

آب و هوای خوب*****الطقس لطيف

آفتابی*****مشمس

باران*****مطر

بارانی*****تمطر

برف*****ثلج

برفی*****ينزل الثلج

خنک*****رطب

رگبار (باران شدید)*****تمطر بغزاره

سرد*****بارد

طوفانی*****عاصف

گرم*****حارّ

مه آلود*****ضبابي

ص: ۱۷

یخ زده*****جلید

توضیح دادن: ایضاح

اشکالی ندارد*****لامشکله، سو: مش مشکل

این به عربی چه می شود؟*****ما أسمه بالعریبه؟

این چیست؟*****ما هذا؟ عر: شِنو هاذِ؟

بیخشید... (برای رد شدن از کنار کسی)*****المعذره

بیخشید... (در ادامه سوال می آید)*****من فضلک

دستشویی کجاست؟*****أین أجد (المرحاض / توالت، مرافق صحیبه، دوره میاه)؟

عر: وَین الحمّامات؟

مردانه یا زنانه؟*****للرجال أو للنساء؟

دنبالم بیا*****تعال معی، عر: أچی وِیای

عربی من خوب نیست*****لغتی العربیه لیست کما یجب

قیمت این چند است؟*****کم هو ثمنه؟ سو: اِدیش سعْرُه؟

عر: اِش؟

گوشی را نگه دارید لطفاً*****أبقى علی الخط رجاءً

لطفاً بنویسید*****أکتبها من فضلک

لطفاً یک لحظه صبر کنید*****لحظه من فضلک

مستقیم برو! بعد دست راست برو*****أمش علی طول ثم عرّج یمینا

معذرت می خواهم (نفهمیدم مطلب)*****عفواً

من باید تمرین عربی کنم*****أحتاج أن أتدرّب علی العربیه

من دنبال ماجد می‌گردم.*****أبحث عن ماجد

من گمشده‌ام.*****أضعت طريقي

نمی‌دانم، نظری ندارم.*****لا أعرف، لا أدري

نمی‌فهمم.*****لا أفهم عر: موفهمان

می‌توانم کمکتان کنم؟*****هل بإمكانی مساعدتک؟

عر: ممکن أساعدک؟

می‌توانی کمکم کنی؟*****هل بإمكانک مساعدتی؟

عر: ممکن تُساعدنی؟

می‌شود تکرار کنید؟*****أعد من فضلک

می‌شود شمرده بگویید؟*****تکلم ببطء من فضلک

نگران نباش!*****لا تقلق

ص : ۱۸

درجه های نظامی: الرتب العسكريه

درجه های نظامی جمهوری اسلامی ایران*****الرتب العسكريه فی الجمهوریه الإسلامیه الإیرانیه

سرباز*****جُنْدِي

M۰۳.png^

سرباز یکم*****جُنْدِي أول

سرجوخه*****عَرِيف

گروهبان سوم*****وکیل رَقِيب

گروهبان دوم*****رَقِيب

گروهبان یکم*****رَقِيب اول

سرگروهبان (استوار)*****رئيس رقباء

گروهبان*****عَرِيف

افسران*****الضباط

ستوان سوم*****مُلازم ثالث

ستوان دوم*****ملازم ثان

ستوان یکم*****ملازم أول

ص : ۱۹

سروان ***** نَقِيب

سرگرد (لیفтанانت) ***** رائد

سرهنگ دوم (کاپتن) ***** مُقَدَّم

سرهنگ تمام ***** عَقِيد

سرداران ***** الأُمراء / القاده

سرتیپ ۲ (ستاد) ***** عَمِيد (رکن)

سرتیپ ***** عماد

سرلشگر ***** لواء

سپهبد ***** فَرِيق

ص : ۲۰

ارتشبد *****مشیر / فریق أول

عماد اول

فرمانده کل قوا *****القائد الأعلى

بزرگ ارتش داران *****مهیب

فرمانده کل نیروهای مسلح *****قائد العام للقوات المسلحة

استوار، رزمیار *****رئیس عرفاء

افسر وظیفه *****ضابط مجند

اکیپ، خدمه، پرسنل *****طاقم

گروهبان، رزمیار *****عریف (رقیب)

ستونیار، افسریار *****نائب ضابط

ستون نظامی *****رتل

سربازخانه *****مهجع

سرتیپ، بریگادیر ژنرال *****عمید

جانشین فرمانده کل نیروهای مسلح *****نائبُ القائد العام للقوات المسلحة

ستوان سوم *****نائب اول ضابط

درجه داران *****مراتب

پرسنل نیروهای مسلح *****مُنتسبی القوات المُسلحة

مارشال (بزرگ ارتشداران) *****مُشیر

دریادار *****عمید بحار

یگانهای نظامی: الومدات العسکریه

تیم ***** حصیره

گروه ***** مجموعه

دسته ***** فصیله

دسته تانک ***** رعیل

گروهان ***** سریه

گردان پیاده ***** فوج

گردان زرهی ***** کتیه

هنگ ***** بطریه

تیپ ***** لواء

لشکر ***** فرقه

سپاه ***** فیلق

ص : ۲۱

ارتش*****جیش

گروه ارتشها*****مجموعه جیوش

نیروهای نظامی: القوات العسكريه

بسیج مردمی*****الحشد الشعبی - تعبئه

نیروی دریایی*****القوه البحريه

نیروی زمینی*****القوه بريه

نیروی قدس*****فیلق - قوه قدس

نیروی هوایی - هوافضا*****القوه الجويه

رسته های نظامی: الصنوف العسكريه

اداری*****الاداره

ارتباطات*****اتصالات

اطلاعات*****استخبارات

پیاده*****مشاهه - مش

تانک*****الدبابات - دب

حفاظت اطلاعات*****الأمن الوقایی

رئیس ستاد ارتش*****رئیس ارکان الجیش

مهندسی نظامی*****الهندسه العسكريه

نیروی مردمی*****القوات الشعبیه

نیروی ویژه*****قوات خاص

ص : ۲۲

اصطلاحات نظامی : المصطلحات العسكريه

اشاره

ارتش اشغالگر*****جيش الاحتلال

ارزاق، جیره، تدارکات، تامین مالی*****تموين

استتار*****تمويه

استحکامات*****تحصينات، عر:محصنات

اصول جنگ*****مبادئ الحرب

اطلاعات*****مخابرات، معلومات

اطلاعات نظامی*****مخابرات عسكريه، استخبارات

اطلاعيه نظامی*****بيان عسكري

افسر اطلاعات*****ضابط أمن

افسر نیروی زمینی*****ضابط القوه البريه

انبار سلاح*****مستودع

اهداف فرضی*****أهداف وهميه

ایجاد اختلاف، تفرقه افکنی*****بث الفرقة

آتش بس، آرامش*****هدنه، وقف اطلاق النار، وقف الرمی

آژانس بین المللی انرژی اتمی*****الوكالة الدوليه للطاقة الذريه

آزیر خطر*****صافره إنذار

آشتی*****سلام

آمادگی*****جهوزيه : استعداد

آماده باش*****استنفار، تاهب

آموزش نظامی*****التدريب العسكري

باج*****أتاوه

بازدارندگی*****ردع

بازداشت کرد، توقیف کرد*****احتجز أفرج عن

بازرسی کرد*****فَتَّشَ

بخش نامه نظامی*****بلاغ عسكري

برد بلند*****بعیده المدی

برد کوتاه*****قصيره المدی

برد متوسط*****متوسطه المدی

بسیج کردن*****تَحْشِيد

بسیج، سربازگیری، تدارک نفرات*****تَجْنِيد

بودجه ارتش*****میزانیه الجیش

به صدا درآمدن ناقوس جنگ*****دَقُّ أجراس الحرب

ص : ۲۳

به صف شدن*****إصطفاف

به صورت منظم*****بانتظام

به طور همزمان، در یک زمان*****بشکل متزامن، فی زمن واحد

بی دفاع*****أعزل

پادگان نظامی*****ثکته عسکریه

پادگان، اردوگاه، محل استقرار*****ثکنه

پست بازرسی، ایست و بازرسی*****حاجز، ج: حواجز = سیطره

پلیس*****الشرطه

پلیس راهنمایی*****شرطه المرور

پناهگاه، دژ*****معقل

پیش آهنگ*****کشافه

پیشرفت های نظامی*****تطورات عسکریه

پیمان محرمانه*****المعاهده السریه

تجمع، ج: تجمعات*****تحشد، ج: تحشُدات

ترخیص نیروها*****تسریح القوات

ترکش*****شطیه

تسلیم شد*****ألقي سلاحه

تضعیف شده*****ناضب

تعقیب جنایت کاران جنگی*****ملاحقه مجرمی الحرب

تعهد امنیتی*****إلتزام أمني

تلفات، زیان ***** خسائر

توپخانه نیروی مرزبانی ***** مدفعیه سلاح الحدود

توجیه کردن تجاوز ***** تبریر العدوان

تیم کارشناس، گروه فنی ***** فریق فنی

جلوگیری از جنگ، خودداری از جنگ ***** تفادی الحرب

جنگجو، رزمنده ***** مقاتل

چارت، ساختار، اسکلت ***** هیكل

چارچوب ***** إطار

حالت آماده باش کامل ***** حاله تأهب قصوى

حفاظت ***** وقایه، وقایه

حکومت نظامی ***** الأحكام العرفیه

خدمت زیرپرچم (سربازی) ***** خدمه العلم

خط تماس، خط مقدم ***** خط التماس

خلع سلاح ***** نزع السلاح

داوطلب ***** متطوع

ص : ۲۴

دايره عقيدتی سياسی ***** دائره التّوجیه العقائديّ والسياسيّ

درجه ***** رتبه

درجه داران ***** رتباء

دژبانی ***** انضباطيه

دیدبانی های ارتش ***** مراصد الجيش

راه اندازی ***** تدشین

رخنه کردن، نفوذ کردن ***** إختراق، فتح ثغره

ردیاب هوشمند الکتريکی ***** الرّاصدُ الإلكترونيّ الذّكيّ

رژه نظامی ***** استعراض عسكريّ

رژیم نظامی ***** عسکريتاریا

رسته، رده ***** صنف، ج: صنوف

رویاروشدن با کسی ***** جابه

زرادخانه ***** ترسانه

سازمان نظامی، مؤسسه نظامی ***** المؤسسه العسكريه

سپاه پاسداران ***** حرس الثوره

ستاد ***** رکن، ج: أركان

سردسته، فرمانده ***** آمر فصیل

سرنوشت جنگ ***** نتیجه الحرب

سکو ***** منصّه

سنگر ***** دُشمه

سوخت هسته ای*****وقود نووی

سورتنی پرواز*****طلعه جویه

سیستم دفاعی*****نظام الدفاع

سیستم عامل*****منظومه المعالج

سیستم کنترل، کمین گاه سیستمیک*****نظام الرصد

شاخه نظامی*****جناح عسکری

شبکه*****تریع

شجاع*****باسل ج: بواسل

بُرد*****مدی

شعله*****ومیض

شکست*****إخفاق نجاح

شکستن دیوار صوتی*****إختراقُ او خرقُ حاجزِ الصّوت

شلیک*****إطلاق

شناسایی*****استطلاع

صدا، صغیر*****دوی

ص : ۲۵

عالتیرین بازرسان*****کبیر المقتشین

عملیات دورانی*****عملیات التفافیه

فرماندار نظامی*****الحاکم العسکری

فرمانده*****آمر، قائد

قطعات لاشه هواپیمای سرنگون شده*****اجزاء الطائرہ المحطمه

کد، رمز، کدر*****شیفره

کدر، رمز کردن*****مشفره

کشتار*****مجزره، ج: مجازر

کلاهک های هسته ای*****رئوس ذریه

کمیتہ خلع سلاح*****لجنه نزع السلاح

گارد مرزی*****حرس الحدود

گارد ویژه*****الحرس الخاص

گردان ۶ مکانیزه*****کتیبه المشاه الآلیه ۶

گروگان*****رهینه ج: رهائن

گروگان گیری*****حجز، احتجاز، ارتهان

گسترش نیروها، آرایش نیروها*****نشر قوات

گسترش، پراکندگی، آرایش*****نشر، انتشار

گشتی های پیاده*****الدوریات الرّاجله

لباس های رزم*****البدلات القتالیه

لیاقت، شایستگی، صلاحیت*****کفاءه

مارش*****نشید

مأموریت های نظامی*****المهمات العسكريه

مانور، تمرین، رزمایش*****مناوره، ج: مناورات

مبارزه*****مکافحه

محاصره*****تطويق، محاصره

مخابرات*****إشارة

مختصات*****أحداثيات (أح)

مراسم صبحگاهی*****مراسم العرض الصباحی

مربی*****مُدرب

مرخص کردن، آزاد کردن*****تسريح

مزدور*****مُرتزق، ج: مرتزقه، مرتزقات

مشاور نظامی*****مُستشار عسکریّ

مصدوم*****مصاب

معامله تسلیحاتی*****صَفقه الأسلحه

منبع نظامی*****مصدر عسکریّ

ص : ۲۶

مهمات***ذخیره، عتاد

ناوگان جنگی***اُسطول حربی

نشان افتخار***نوط الشجاعه، وسامه الفخر

نظامی کادر***عسکری محترف

نفوذ کردن، آهسته وارد شدن***توغّل = فتح ثغره

نقشه برداری نظامی***مساحه عسکریه

نقض، تجاوز***خرق

نگهبان، کشیک، مرزبان***مرابط

نوع، مدل***طراز، مودیل

نیروهای پاسدار صلح، یا حافظ صلح***قوات حلف السّلام، قوات الطواریء

نیروهای شبه نظامی***میلیشیا

نیروهای ضد شورش***قوات مکافحه الشّعب

نیروی ضربت***قوه ضاربه

نیروی گشت***قوی السیاره

واحد نخبه، واحد زبده***واحد مختاره

هدف فرضی***هدف وهمی

هسته ای***نووی

یگان ها***قطعات او قطاعات

یگان، واحد***واحد، ج: وحدات

یورش برد، حمله کرد، هجوم آورد***داهم

مکانیزم رهایی*****آلیه إعتاق

وسایل ترسیم*****آلات الرسم

گرای وارونه*****الإتجاه الخلفی

سمت شعله آتش*****إتجاه الوميض

ارتباط تلفنی*****اتصال هاتفی

قرارداد، موافقتنامه*****قرار، اتفاقیه

بلندگوها*****مکبرات الصوت

مرخصی و تعطیلات*****إجازات و العطلات

مرخصی با حقوق کامل*****إجازه براتب کامل

گواهینامه رانندگی*****إجازه سائق

مرخصی اضطراری*****إجازه طارئه

عبور از گودال، خندق*****إجتياز الخندق

عبور از موانع*****إجتياز الموانع

اقدامات آفندی ضد شناسایی*****إجراء تعرّضی ضدّ استطلاع العدو

اقدامات پدافندی غیر عامل*****إجراء دفاعی سلبي

ص : ۲۷

اقدامات پیشگیرانه*****اقدامات الوقایه

سیستم انژکتور*****جهاز (نظام) الإشعال

اقدامات امنیتی*****احتیاطات الأمن

مختصات کامل*****أحداثیات ثلاثیه المحاور

شرایط جوی*****الأحوال الجوییه

اختلاف فشار*****إختلاف الضغط، فرق جُهدی

سنگر ارتباطی*****أخذود (خندق) الإیتصال

عقب نشینی از موضع*****إخلاء موضع، انسحاب من موضع

پاکسازی منازل از دشمن*****إخلاء البیوت، تطهیر البیوت من العدو

بی انضباطی*****إخلال بالضبط

آتش را خاموش کرد*****أحمد (أطفأ) النار

سوگند خوردن*****تحلیف، أداء الیمین

مدیریت امور پرسنلی*****إدارة الأفراد

اداره خدمات درمانی*****إدارة الخدمات الطبیه

هدایت آتش*****إدارة الرمی

اداره بهداشت*****إدارة الصحه

جعبه دنده هیدرولیکی*****اداره مائعیه (بالزیت)، هیدرولیه

ادای احترام کرد*****أدى التحیه

تشریفات را به جا آورد*****أدى المراسم

وسایل روغن کاری*****ادوات التزیت

شلی، سستی*****تهاون، تساهل، ارتخاء، تراخ

جیره کامل*****أرزاق کامله

تدبیر فرماندهی*****إرشادات القائد

خستگی فوق العاده پرسنل*****إرهاق الأفراد

جابجایی محوری*****إزاحه محوريه

پاک کردن میدان مین*****إزاحه الألغام

پوشش کامل*****إستتار تام

بازجویی از متهم*****استجواب المتهم

کشاندن دشمن*****إستدراج العدو

اطلاعات مخبراتی*****إستخبارات الإشاره

عملیات مزدوج*****اتصال مزدوج

شناسایی کردن*****استطلاع، استکشاف، کشف، ارتیاد

شناسایی رزمی*****استطلاع المعركه

آمادگی برای تک*****استعداد للقتال

بروز اشکال فنی*****استعصاء

ص : ۲۸

استعفاء کردن*****استقاله، استعفاء، اعتزال

تعادل خودکار*****استقرار تلقایی

جریان الکتریکی*****استقطاب کهربایی

خودمختاری*****الحکم (الاستقلال) الذاتی

نتیجه گیری*****الإستنتاجات

مصرف مهمات*****استهلاك الذخيره

مصرف برق*****استهلاك القدره

اسارت*****الأسر

کمک های اولیه*****أسعاف أولی

کمک مستقیم*****الإسناد المباشر

تجهيزات نظامی : المُعدات العسكريه

آتشبار، باطری*****بطاریه

استعداد نیروها*****عديد القوا

اسلحه خانه*****ترسانه

اشغال*****احتلال

انبار مهمات، زاغه*****مستودع

انبارهای مهمات*****مخازن العتاد

آتشبار*****مريض

آژیر خطر ***** صفاره انداز

آمد، پشتیبانی ***** امداد

آنتن ***** هوایی او هواییه

باطوم ***** هراوه

پاتک ***** هجوم مضاد

پاسدار، نگهبان، گارد ***** حرس

پشتیبانی آتش، آتش پشتیبانی ***** اسناد ناری

پل هوایی ***** جسر جوی

تانک ***** دبابه، ج دبابات

تعقیب ***** ملاحقه

تیپ، سرلشکر، میجر ژنرال ***** لواء

جلیقه (کمر بند) انفجاری ***** ستره انتحاریه

چاشنی انفجاری ***** کبسول تفجیر

ص : ۲۹

خشاب، انبار مهمات*****مخزن سلاح

دژ*****حصن

دستگاه فرستنده*****جهاز ارسال

دستگاه گیرنده*****جهاز استقبال

دهانه*****فوهه

دیالگرام*****مخطط صندوقی

دیدبان*****راصد

زره پوش*****مُدْرَع

زنجیره ای (خودرو)، زنجیردار*****مجنزره

سنگر*****دشمه، ساتر

سیستم، سامانه*****منظومه

سیم خاردار*****الأسلاك الشائكه

شیار*****شیار

طرح، نقشه*****خطه

فتیله*****فتیل

فرمانده، رهبر*****قائد

قربانی، تلفات*****ضحیه، ج:ضحایا

قطب نما*****بوصله

کارگاه، تعمیرگاه*****ورشه تصلیح

کشیک*****مناوب

کلاه خود*****خوذه

کلاهک*****رأس

گارد جمهوری*****حرس جمهوری

گارد مرزی*****حرس حدود

گازهای سمی*****غازات سامه

لوله دینامیت*****اصبع دینامیت

ماسک*****کمام ج: کمادات

ماسوله*****صاعق

مانور، رزمایش*****مانوره، ج: مناورات

مواد شیمیایی*****عناصر کیمیاویه

موانع سیمانی*****سواتر اسمنتیه

مهمات*****عتاد

مین یاب، مین روب*****کاسیحهُ الغام

نیروی پیاده*****مشاه

یورش برد، حمله کرد*****داهم

ص : ۳۰

دوربین شناسایی*****آله التصوير الإستطلاعيه عر: كاميرا

دوربین تفنگی*****آله تصوير مصوبه

عقربه قطب نما*****إبره البوصله

خشی کردن مین*****إبطال الألغام

کمر بند انفجاری*****الحزام الناسف

انواع خودرو: انواع السيارات و العربات

۱۸ چرخ*****شاحنه مترابطه

اتوبوس

*****باص، اتوباص، اتوبیس، اتوبوس، میکروباص، میدل باص، حافله

آمبولانس*****سياره أسعاف

پراید*****عر: سايبا

تانکر بمب گذاری شده*****الصَّهْرِيجُ الْفُخَّخ

خاور*****شاحنه متوسطه

خودرو جیب با دنده کمکی*****جيب، عربه ب م ب

خودرو زرهی*****عربه مدرعه

خودرو مجهز به تیربار*****سياره مزوده بالرشاش

خودرو، وسیله*****مركبه

خودروی زرهی*****آليه، عربه مصفحه

خودروی ضد گلوله*****عربه مصفحه

کامیون*****شاحنه کبيره

نفربر زرھی ***** ملاله

وانت ***** شاحنه صغیره

یدک کش ***** عبّاره

نوعی خودروی باربری ***** قلاب

مکانیزم ترمز ***** آلیه الکابحه

کامیون، محموله ***** شاحنه

کانتینر، کششی ***** مقطوره

اجزاء خودرو ***** اجزاء السیاره

کلاج *****

گاز *****

ترمز *****

داشبورد ***** آلات لوحه القيادة

فرمان *****

صندلی عقب *****

صندلی جلو *****

صندوق عقب *****

ص : ۳۱

کاپوت*****

شیشه ماشین*****

باک خودرو*****

انواع اسلحه: انواع السلاح

سلاح غیر [نا] متعارف***** سلاح غیر تقلیدی، اسلحه غیر تقلیدی

اژدرافکن***** طوربید

اسلحه سرد***** سلاح ایض

تسلیحات میکروبی***** اسلحه جرثومیه

تسلیحات نابودکننده، کشنده، مرگبار***** اسلحه القاتله

تفنگ***** بُدقیه

تیربار، مسلسل***** رشاشه

جنگ افزار های موشکی، سلاح موشکی***** اسلحه الصاروخیه

رگبار***** صَوْلَه

سلاح کمري، کلت***** مُسَدّس

سلاح های کلاسیک، متعارف***** اسلحه تقلیدی

سلاح های ممنوعه***** اسلحه ممنوعه، محظوره

سلاح، مهمات*****أسلحه

سلاح های اتمی*****أسلحه ذرّیه

سلاح های سبک*****أسلحه الخفیفه

سلاح های سنگین*****أسلحه الثقيله

سلاح های شیمیایی*****أسلحه الکیمیایه

سلاح های کشتار جمعی*****أسلحه الدّمار الشامل

سلاح های مهلک*****أسلحه الفتاکه

سلاح های نیمه سنگین*****أسلحه المتوسّطه

سلاح هسته ای*****سلاح نووی، ج: أسلحه نوویه

ماشه تفنگ*****زناد

منور*****قنبله مضیه

بکار بردن سلاح را فراگرفت*****أتقن استخدام السلاح

ص : ۳۲

جنگ افزارهای هجومی (آفندی)*****أسلحه تعرضیه

کاتیوشا*****راجمه

خمسه خمسه*****مینی کاتیوشا

انواع گلوله و قسمتهای تفنگ: انواع الرصاص و أجزاء البندقیه

تفنگ*****بُندقیه

چاشنی*****صاعق

خرج*****حشوه

سرنیزه*****حربه

سیبل تیراندازی*****لوحه الرمی

ضد گلوله*****مصفحه

فشنگ، گلوله، تیر*****رصاصه

فشنگ ها، گلوله ها*****الخرطوش، ج: الخراطیش

قبضه (تفنگ)*****أخمص

قنّاق*****حاضن

کالیبر*****عیار

گلن گدن*****عقله

گلوله*****قذیفه

گلوله ثاقب*****رصاص خارق، قذیفه ثاقبه

گلوله جنگی*****رصاص حربی

گلوله رسام*****رصاص خطاط

گلوله مشقی*****رصاص مفرق

گلوله ها و مهمات*****طلقات و ذخائر

گلوله های آتش ز*****عیارات ناریه

ماسوره، چاشنی*****شحنه متفجره

سوزن سوپاپ*****إبره الصّمام

ص: ۳۳

خان لوله*****أخادید السبطانه

آزمایش تیر*****اختبار الرمی

پیستون یا میل لنگ*****عمود الحدبات، تُرْس

اصول و روش تیراندازی*****أسس و اسلوب الرمی

انواع موشک و توپ و خمپاره و بمب: انواع الصواريخ و المدافع و العبوات و القنابل

موشک کوتاه برد

[با برد مؤثر ۳۰ تا ۱۰۰۰ کیلومتر]*****صاروخ قصیر المدی

موشک میان برد

[با برد مؤثر ۱۰۰۰ تا ۲۷۰۰ کیلومتر]*****صاروخ مُتوسط المدی

موشک دوربرد

[با برد مؤثر ۲۷۰۰ تا ۵۴۰۰ کیلومتر]*****صاروخ بعید المدی

موشک قاره پیما

[با برد مؤثر ۵۴۰۰ تا ۱۴۴۰۰ کیلومتر]*****صاروخ عابر، عبر القارات

اژدر*****قذیفه طوربید

بمب ارتعاشی*****قنبله ارتعاشیه

بمب ترکشی (دو زمانه)*****قنبله انشطاریه

بمب خوشه ای*****قنبله عنقودیه

بمب ساعتی یا زمانی*****قنبله موقوتَه

تله انفجاری، بمب کار گذاشته شده*****عَبُوهُ ناسِفَه

توپ*****مدفع

توپ جهنم*****مدفع جهنم

توپخانه*****مدفعیه

خمپاره*****هاون

موشک خودکار یا خودکششی*****صاروخ ذاتی الحرکه

موشک دوش پرتاب*****صاروخ محموله علی الکتف

موشک ساحل به دریا*****صاروخ برمائی

موشک سطح رو*****صاروخ طواف

موشک هوا به هوا*****صاروخ جو-جو

موشک هوشمند*****صاروخ ذکی

موشک انداز آرپی جی*****قاذفه R.B.J

موشک انداز، بمب افکن*****قاذفه

موشک اندازها*****راجمات الصواريخ

موشک هایی با کلاهک های هسته ای*****صواريخ رؤسها نَوِيَّه

ص : ۳۴

میدان عملیات*****مسرح عملیات

مین*****لغم ج: الغام

مین های ترکش دار*****الألغام الشطویه

انواع منطقه ها: انواع المناطق

اتاق عملیات*****غرفه العمليات

ایستگاه بازرسی*****سیطره، حاجز

بلندی، تپه، ارتفاعات*****تل ج: تلال = مرتفعات

بندرگاه های نظامی، پایگاه های دریایی نظامی*****موانیء عسکریه

پادگان*****مُعسكر

پاسگاه*****مخفر

پایگاه موشکی*****بطاریه او قاعده (موقع/موضع) صاروخیه

پایگاه، سیستم*****بطاریه

پایگاه های رادار*****قواعد راداریه

ص : ۳۵

تونل*****نفق ج: انفاق = خندق ج: خنادق

خاکریز*****الستار، الساتر

خانه مسکونی افسران*****مساکن الضباط

خانه های زیر زمین*****مدافن تحت الأرض

خط تماس، خط مقدم*****خطوط المواجهه- خط التماس

خط حائل*****خط فاصل

خط مقدم، خطوط درگیری*****خطوط المواجهه

زرادخانه هسته ای*****ترسانه نوویه

زرادخانه، انبار مهمات*****ترسانه، مستودع السلاح

زندانی نظامی*****السجن العسکری

ژاندارمری، پلیس*****درك

شهرک افسران*****دور الضباط

صحنه درگیری*****مَسرحاً للمعارك

فرودگاه نظامی*****مطار حربی

کمربند امنیتی*****الحزام الأمنی

گذرگاه*****مَعبر

گذرگاه اصلی عبور (نفوذ) تروریستها*****ممرّ رئيسی لتسلل الإرهابیین

محل دیدبان*****بُرج، مرصد

محور*****محور، ج: محاور

محور، بخش، نوار*****قاطع، قطاع

مرز*****حدود

مرکز آموزش نظامی*****الأكاديمية العسكرية

مرکز نظامی*****نقطه عسکریه

مناطق آزاد شده*****المناطق المحرره

مناطق مصالحه شده*****المناطق المصالحات

منطقه امن*****منطقه آمنه غیر آمنه

منطقه بی طرف*****منطقه عازله

منطقه خلع سلاح شده*****منطقه مخلوعه السلاح

منطقه درگیری*****المنطقه الإشتباك، الصراع، التزاع

منطقه مسکونی، غیر نظامی*****منطقه آهله بالسکان، مدنی (غیر عسکری)

منطقه نظامی*****المنطقه العسکریه

منطقه، اقلیم*****إقليم

موزه جنگ*****متحف الحرب

میدان آموزشی*****ساحه تدریب

میدان مین*****حقل الغام

ص : ۳۶

میدان، صحنه*****ساحه

نفوذ در درون زمین، سوراخ*****ثغره

نوار مرزی*****الشريط الحدودی

نیروگاه هسته ای*****مفاعل نوویه

زمین سان و رژه *****أرض الإستعراض

زمین کوهستانی*****أرض جبلیه (وعره)

زمین بایر، بی آب و علف*****أرض جرداء

زمین سنگلاخی*****أرض حجریه

زمین شیب دار*****أرض منحدره

زمین بی صاحب*****أرض الحرام

زمین محصور*****أرض حرجیه

زمین شنی*****أرض رملیه

زمین مرتفع*****أرض صاعده

زمین مناسب تانک*****أرض صالحه للدبابات

زمین بیابانی*****أرض صحراویه

زمین سفت و سخت*****أرض صلبه

قتلگاه*****أرض القتل

زمین موات*****أرض قفر، أرض موات، أرض مهمله

زمین باتلاقی*****أرض مستنقع، أرض سبخه

زمین صاف و هموار*****أرض مسطحه، مستویه

زمین یخ بسته (پوشیده از برف)*****أرض مغطاء بالجلید

منطقه مانور*****أرض المناوره (التدریب)

کف چادر*****أرضیه الخیمه

موانع ماریچ*****أسنان حلزونیّه

موانع حلقوی شکل*****أسنان لولییه

ص : ۳۷

انواع راه ها و راهنمای آدرس دهی: اصناف الطرق و دلیل العنوان

راه خاکی*****الطریق الترابی

راه زمینی*****الطریق البری

راه دریایی*****الطریق البحری

راه آهن*****سکه الحدید

راه پله*****سلم

آبراه، مجرای آب*****ممر مائی

ناهموار*****وعر

آسفالت*****امبلق ط

بزرگراه*****اتوستراد، الطریق الاعظم

خاکریز، سد*****ساتر، ج: سواتر، سد

اداره پُست*****مکتب البرید

استان*****المُحافظَه، المقاطعه

ایستگاه*****المَحَطَه

آتش نشانی*****المطافیء

باشگاه*****التادی

بانک*****البنک، ج: بنوک / المصرف، ج: مصارف

بُن بست*****الزقاق المقفول

بیمارستان*****المُستشفی

درمانگاه*****مشفی

مرکز (گروه) درمانی ***** مفرزه طیبه

پاسگاه ***** المخفر

پایگاه ***** المقر - القاعده

پل ***** الجسر، کبری، القنطره

پمپ بنزین ***** محطه بنزین، عر: بانزین

پیاده رو ***** رصیف

تأتر ***** المسرح

تقاطع ***** المنعطف

چراغ راهنما ***** اشارات المرور

چهار راه ***** المصلیه

خیابان ***** الشارع، ج: شوارع

سینما ***** السینما

شهر ***** المدینه، ج: مُدن

فرعی ***** المفرق

فلکه، میدان ***** الساحه، ج: ساحات / المیدان، ج: المیادین

ص : ۳۸

کشور*****القطر، بلد، ج: البلاد

کلاتنری*****مركز الشُرطه

کوچه*****الزُفاق، الزاروب، المَسدود

کوی (محله)*****الحی

مَحله*****المنطقه

مَغازه*****الدکان، المَحَل

هُتِل*****الْفُنْدُق، النَزَل

بزرگراه*****اتوستراد، الطریق الاعظم

ساختمان*****المبنى، البنايه

شماره پلاک*****رقم الدار

مجتمع مسکونی*****مجتمع سكنی

پستو*****قُبُوج: أقبیه

زیرزمین*****سرداب ج: سرادیب

طبقه اول*****الطابق الاول

آسانسور*****مصعد

در*****باب

دربان*****بواب

دروازه شهر*****بوابه

انواع جنگها: الحروب و الصمليات و أقسامها

جنگ الکترونیک، جنگال*****حرب الکترونیه

پاتک، ضد حمله***** هجوم مُضاد

پارازیت انداختن***** تشویش

جنگ جهانی اول***** الحرب العالمیه الأولى

جنگ جهانی دوم***** الحرب العالمیه الثانیه

جنگ چریکی، پارتیزانی (نامتقارن)***** حرب العصابات

جنگ رسانه ای، تبلیغاتی***** حرب الإعلامیه

جنگ روانی***** الحرب النفسیه

جنگ شایعه پراکنی***** حرب الإشاعات

جنگ شهری***** الحرب المُدن

جنگ غیرمنتظره، جنگ غافلگیرانه***** الحرب الخاطفه

جنگ فرسایشی***** حرب استنزاف

جنگ گازهای سمی***** حرب الغازات السامه

جنگ نامتقارن***** الحرب اللامتماثله

جنگ های منطقه ای***** الحروبُ الإقليمیه

ص : ۳۹

حملة پیشگیرانه، حمله پیش دستی***** هجوم وقائی

حملة زمینی***** هجوم بری

حملة غافل گیرانه***** الهجوم المباغث

حملة هوایی***** غاره

عملیات انتحاری***** عملیات فدائیه

عملیات غافلگیرانه***** عملیات خاطفه

عملیات هوابرد، هلی برد***** هجوم مظلّی

مانور هوایی (به معنی تجاوز هوایی)، شبه حمله***** غارّه وهمیه

هجوم، یورش، حمله***** المداهمه

ص : ۴۰

اصطلاحات نیروی دریایی : مصطلحات القوه البحريه

اسکله، لنگرگاه*****مُرسی، رصیف

اقیانوس پیما*****عابره المَحیط

بندر*****مرفأ، ج: مرافی / موانئ

بویه، لنج*****حاویه

پرچم نیمه افراشته

(در نیروی دریایی به نشانه آماده بودن کشتی برای عملیات یا احترام به ناو دیگر)*****العَلَم

علم منکس، رایه منکسه

پرچم نیمه افراشته

(در سفارت خانه ها به نشانه عزاداری و ابراز ناراحتی)*****العَلَم

پریسکوپ*****مرتب الغواصه

تفنگداران نیروی دریایی*****مُشاه البحريه

حفاظت از هواپیما*****صیانهِ الطائرات

دریادار*****عمید بحار

دریادار، دریاسالار*****الأدميرال

دریانورد، ملوان*****مَلّاح

دزدان دریایی*****قراصنه

رزمناو*****طراده، بارجه

زیردریایی*****غواصه-دوبه

صنایع هوایی*****صناعه الطائرات

عرشه کشتی*****متن السفينه، ظهر السفينه

عملیات آبی - خاکی*****عملیات البرمائيه

غواص*****غواص

فرمانده ناوگان دریایی*****قائد الأسطول البحري

فریگیت - ناوچه*****فرقاطه

قایق*****زورق، قارب

قایق جنگی، ناو*****زورق حربی

قایق گشتی*****زورق دوریه

قطعات یدکی*****غبار

کشتی*****سفینه

کشتی نظامی*****باخره حربیه

ص : ۴۱

گارد ساحلی*****الحرس الساحلی - خَفَرُ السَّوَاحل

گشت ساحلی*****خَفَرُ السَّوَاحل

لایروبی*****تعمیق

لنج*****دَوَاب

لنج، شناور*****عوامه

مین روب*****كاسحه ألغام

ناو آبی خاکی*****سفینه برّمائه

ناو بالگردان بر*****حامله طَوَافات

ناو هواپیمابر*****حامله الطائرات - هاور کرافت

ناوشکن*****مدّمره، بارجه

ناوگان*****أسطول

ناوگان دریانوردی*****أسطولُ المِلاحةِ البحريّه

نیروهای قورباغه، آبی خاکی*****قوات ضفدعه

نیروی دریایی*****البحريّه

یدک کش*****عَبّاره

دریانوردی کردن*****إبحار

ارتفاع از سطح دریا*****الارتفاع عن سطح البحر

عملیات به آب انداختن وسایل*****أسلوب التعميم

پل شناور*****جسر عائم

قایق، ناو*****زورق

ساحل*****شاطع

اصطلاحات نیروی هوایی: مصطلحات القوه الجويه

اشاره

اسکادران*****سرب

آشیانه هواپیما*****حضیره الطائرات

بال (هواپیما)*****جناح

بالن بالون*****منطاد، منطاه

باند (فرودگاه)*****مدرج

بمباران*****قصف

بمباران هوایی*****ضربه هوائیه

پایگاه*****قاعده

پل هوایی*****جسر جوی

ص : ۴۲

چتر*****مَظله

چتر باز*****مَظَلِّي، ج: المَظَلِّين

حریم هوایی*****مجال جوی

خلبان*****طيار

دوربرد*****بعیده المدى

دیوار صوتی*****حاجز صوتی

سکو*****منصّه

سوخت گیری*****تزود بالوقود

سورتنی پرواز*****طلعه

عقابان آسمان (کنایه به خلبان)*****نُسور الجوّ

عکس هوایی*****تصویر جوی

غرش*****ذوی

غرش هواپیماها*****ذوی الطائرات

فرمانده هوانیروز*****قائد طیران الجیش

فضاپیما*****مکوک

کلاهک جنگی*****رأس حربی

کلاهک غیر متعارف*****رأس غیر تقلیدی

کنترل هوایی*****مراقبه جویّه

کوتاه برد، نزدیک برد*****قصیره المدى

مانور هوایی*****طیران استعراضی

موشك بالدار*****صاروخ مجنح

موشك، راکت*****صاروخ

هدایت شده*****موجه

هوانورد*****ملاح

یورش، حمله هوایی*****غاره

فرود اضطراری*****إبرار (نزول) اضطراری (طواری)

فرود با چتر*****إبرار بالمظلات

کمربندهای نجات*****أحزمه الأمان

بندهای چتر*****عده (أحزمه) المظله

انواع پرنده های نظامی: اقسام الطائرات العسكريه

باربری*****کارگو (حموله)

بالگرد، چرخ بال ها*****حامات

ناو هواپیمابر*****باخره حامله الطائرات

هلیکوپتر، بالگرد، هواگرد*****حوامه، طوافه، مروحیه

ص: ۴۳

هواپیما***طیاره، طائره

هواپیماى اطلاعاتى***طائره تجسس

هواپیماى بدون سرنشین

پهپاد(پرنده هدایت پذیر از دور)***طائره بدون ملّاح، طائره بدون طیار

عر:

هواپیماى بدون موتور، گرایدر، ملخى***طائره شراعیه

هواپیماى بمب افکن***طائره قاذفه، قاصفه

هواپیماى جت***جمبوجت، طائره نفاثه

هواپیماى جنگى یا جنگنده***طائره مُقاتله

هواپیماى رهگیرى***طائره رادعه

هواپیماى سوختى***طائره وقود

هواپیماى شناسایی***طائره استکشاف، استطلاع

هواپیماى عمود پرواز، بالگرد***طائره عمودیه

فرامین نظامی: الأوامر العسكريه

بایست، ایست***اثبت، ثابتاً، قف

ادامه بده***داوم

از راست نظام***القدوه من الیمین، التراصّف على الیمین

آتش***إرم، إفتح النار، الرشاش یرمى تماماً

آتش بس***اوقف الرمى، الرمى إقطع

آتش به اختیار***إرم عندما تكون جاهزاً

آزاد*****إسترح، إستریح، راحه

آماده باش*****تاهّب

آماده برای حرکت*****للحرکه تهبّاً

بازدید اسلحه*****للفحص سلاحك

بشمار*****عُدّ

به اسلحه*****خُذ السلاح

به جای خود*****إستعد، تهبّاً

به چپ، چپ*****الی اليسار دُر

به حفاظ یا جان پناه برو*****إستتر

به راست، راست*****الی الیمین دُر، یمیناً استدر

به ستون چهار بایست*****أربعات شکل

به موضع*****الی مواقعکم

پیام تمام*****الرساله عَبرت

۱. جهت یابی در روز با استفاده از حرکت ظاهری خورشید

۲. جهت یابی در روز با استفاده از ساعت عقربه ای

۳. جهت یابی در شب با استفاده از ستارگان قطبی

۴. جهت یابی در شب با استفاده از حرکت ظاهری ماه

ص : ۴۵

۵. جهت یابی در شب با استفاده از صورت های فلکی دب اکبر

۶. جهت یابی با قطب نما

تنظیم وقت محلی

ساعت آفتابی

تخمین مسافت با قطب نما

اجزای قطب نما وسیله ای که امتداد شمال مغناطیسی را بر اساس خاصیت کره زمین نشان می دهد.

۱. دستگیره یا انگشتی

۲. درب قطب نما

۳. تیغه نشانه روی و عدسی چشمی

۴. بدنه

۵. طوقه کار در شب

۶. صفحه مدرج

۷. صفحه ثابت

گرا گرفتن

گرای وارونه (معکوس)

گرا بستن

میلیم (مل)

درس آشنایی با نقشه

نقشه****تصویر قائم عوارض سطح زمین بر روی صفحه افقی همانند کاغذ و امثال آن که به یک نسبت معین کوچک شده است.

انواع نقشه:*****

۱. نقشه پلانیمتری***** موقعیت مسطحاتی عوارض نشان داده می شود و در آنها مساحت با دقت ترسیم شده است.

۲. نقشه توپوگرافی***** علاوه بر موقعیت مسطحاتی، ارتفاع عوارض نیز مشخص شده است.

۳. نقشه برجسته پلاستیکی***** همان نقشه های توپوگرافی که توسط پرس های حرارتی ارتفاعات بالا آمده اند.

۴. نقشه عکس***** از کنار هم چیدن عکس های هوایی بوجود می آید که علاوه بر اطلاعات حاشیه ای، متن آن دارای شبکه بندی، نام عوارض و مانند آن است. (فتومپ: Photo Map)

۵. نقشه های عملیات مشترک***** از جمله نقشه های نظامی که جهت عملیات مشترک هوایی و زمینی بکار میرود و به مقیاس ۱/۲۵۰.۰۰۰ است.

ص : ۴۶

۶. نقشه های ویژه **** برای مقاصد خاصی مانند هواشناسی، معادن، فرودگاه ها، پراکنندگی جمعیت و غیره تهیه می شود.

مراحل تهیه نقشه: ****

۱. پرواز و عکس برداری ****

۲. ترمیم ****

۳. تبدیل **** با استفاده از دستگاه استروسکپ

۴. تکمیل برداشت **** به علت سایه های احتمالی موجود با کمک نقشه برداران زمینی

۵. کارتوگرافی **** آوردن حروف و اعداد روی نقشه

انواع مقیاس: ****

۱. مقیاس کسری یا عددی **** ۱/۲۵,۰۰۰

۱

۲۵۰۰۰

۲. مقیاس خطی یا ترسیمی ****

میل دریایی **** ۱میل دریایی = ۲ km

مایل **** ۱میل = ۱/۷ km

یارد **** هر ۱ یارد = ۰/۹ متر

دستگاه منحنی سنج ****

کیلومتر **** ۱۰۰۰۱ m = Km

علائم نظامی ****

علائم قراردادی ****

شمال حقیقی (جغرافیایی) **** در بالای آن ستاره قطبی است.

شمال شبکه GN) **** امتداد پایین به بالای محورهای عرضی نقشه

(کمی به سمت راست نسبت به شمال حقیقی)

شمال مغناطیسی **** امتدادی که عقربه آزاد قطب نما در جهت آن می ایستد.

(کمی به سمت راست نسبت به شمال شبکه)

گرای حقیقی یا مغناطیسی یا شبکه ****

انحراف **** زوایای بین امتداد شمالها

توجیه نقشه **** افقی کردن نقشه و قراردادن جهت های شمال و جنوب آن در امتداد جهت های شمال و جنوب طبیعت

پیدا کردن گرای یک امتداد از روی نقشه: ****

۱. به وسیله نقاله ****

۲. به وسیله قطب نما ****

درس تعیین مختصات و آدرس دهی

قطب جنوب ****

قطب شمال ****

ص : ۴۷

شبکه بندی و مختصات جغرافیایی***** غالباً در نقشه های مقیاس کوچک و مورد استفاده نیروهای هوایی و دریایی قرار می گیرد.

واحدهای اندازه گیری: ۱ درجه = ۶۰ دقیقه

۱ دقیقه = ۶۰ ثانیه

مختصات قائم الزاویه

مثال:

مخ: ۵۴۳۲۳۰***** تعداد ارقام مختصات باید زوج باشند.

نیمه اول مختصات مربوط به محور طولی (پایین نقشه) و نیمه دوم ارقام مربوط به محور عرضی (چپ نقشه) است.

اگر مختصات ده رقمی باشد، موقعیت نقاط با تقریب یک متر بیان شده است.

اگر ۸ رقمی باشد با تقریب ۱۰ متر

اگر ۶ رقمی باشد با تقریب ۱۰۰ متر

اگر ۴ رقمی باشد با تقریب ۱۰۰۰ متر

مختصات قطبی***** تعریف: یک زاویه و یک مسافت از مبدأ معلوم به نقطه ای که قصد آدرس دهی آن را داریم.

پیدا کردن نقطه با استفاده از گرا

استفاده در طرح ریزی آتش، دیده بانی و غیره

مدار***** دوایری که به موازات خط استوا رسم شده و بر نصف النهارها عمود هستند. [بالا پایین]

نصف النهار***** (دوایر نیمروز) دوایری که از قطب شمال و جنوب می گذرند [چپ و راست]

طول جغرافیایی

EWX

طول جغرافیایی یک نقطه زاویه بین سطح نصف النهار مبدأ و سطح نصف النهار آن نقطه است.

طول جغرافیایی در نصف النهار مبدا صفر و در سایر نقاط نسبت به این نصف النهار تا ۱۸۰ درجه شرقی (E) و غربی (W) است.

تمامی نقاطی که روی یک نصف النهار قرار دارند دارای طول جغرافیایی یکسان هستند.

عرض جغرافیایی

N

Y

S*****عرض جغرافیایی یک نقطه: زاویه ای که خط رابط بین نقطه و مرکز زمین با تصویر خودش روس سطح استوا می سازد.

عرض جغرافیایی در مدار استوا صفر و در سایر نقاط نسبت به مدار استوا تا ۹۰ درجه شمالی و جنوبی محاسبه می شود.

تعیین مختصات*****

خط کش سی سانتی متری*****

درس نمایش ناهمواری ها

مبنای ارتفاعات*****مبنای ارتفاعات سطح دریاهاست.

منحنی های تراز*****که به سه دسته تقسیم می شود:

منحنی های تراز اصلی (به رنگ قهوه ای پررنگ و ضخیم)،

منحنی تراز واسطه (قهوه ای کم رنگ)

منحنی تراز فرعی (به صورت خط چین و در مناطق پست و شیب کم)

ص : ۴۸

اشکال متفاوت منحنی های تراز*****یا رابطه میان شکل زمین و منحنی های تراز

۱. شیب ملایم*****

۲. شیب تند*****

۳. شیب مقعر*****تورفتگی زیاد به سمت پایین

۴. شیب محدب*****برآمدگی زیاد به سمت پایین

۵. قله*****بلندترین مکان هر کوه که داخلی ترین منحنی بسته است.

۶. شیار*****همان آبریز

۷. یال*****همان خط الرأس

۸. گردنه*****پایین ترین نقطه میان دو برجستگی مجاور

۹. پرتگاه*****شیب تند که عبور از آن به سادگی امکان ندارد.

سایه*****

نیمرخ (پروفیل)*****

ارتفاع*****

پیدا کردن مسافت*****فاصله خطوط متعامد در نقشه های ۱/۵۰.۰۰۰ و ۱/۱۰۰.۰۰۰ برابر با ۱۰۰۰ متر است.

محاسبه شیب*****

صورت اختصاری و معانی واژه های عربی

۱ کغ*****کیلوگرام : کیلوگرم

۱ کم*****۱ کیلومتر

۳ م*****۳ متر

أش*****اینچ

اح*****احداثیات: مختصات

ح ا م م*****حدود أمامیه لمنطقه المعرکه

لجمن = (لبه جلویی منطقه نبرد)

س م*****ساعتی متر

سعت*****ساعت

سو*****در لهجه سوری یا شامی

سه بعدی*****ثلاثیه الأبعاد

ش م ر*****شیمیایی، میکروبی، رادیولوژی یا رادیواکتیو

ش م ه*****شیمیایی، میکروبی، هسته ای

ص : ۴۹

عر ***** در لهجه عراقی

عربه ب م ب ***** خودرو جیب با دنده کمکی

ق.خ ***** قوات خاصه

ک ک ج ا ***** = الکیمیایویه، الجر ثومیه، الإشعاعیه

لجمن ***** (لبه جلویی منطقه نبرد)

جبهه القتال

م ***** متر

م/د ***** مضاده للدبابات: ضد تانک

م/ط ***** مضاده للطائرات: ضد هوایی

مد ***** مدرعه: زرهی

مدفع ۱۲۲ مم ***** توپ ۱۲۲ میلی متری

مش ***** مشاه: پیاده

مل ***** میلیون

میکا ***** میکانیزه

صورت اختصاری و معانی واژه های فارسی

پاد کال ***** پادکنش یا حمله الکترونیکی

پهپاد ***** پرنده هدایت پذیر از دور

تاچ ***** توانمندی انهدام چندگانه (در هواگردها)

جنگال ***** جنگ الکترونیک

دستران ***** دستگاه رقمی انفرادی

رشداد*****رادار شناخت دوست از دشمن

زهپاد*****وسيله زمینی هدایت پذیر از دور

سابگ*****سامانه برخورد گریز

سپاه همراه*****سامانه پدافند هوایی همراه

ساد*****سامانه ارتباط داخلی

ساعگ*****سامانه عارضه گریز

سامپن*****سامانه مدیریت فضای پرواز نظامی

سَمَر*****سطح مقطع راداری

ش م ه*****سلاح‌های شیمیایی، میکروبی، هسته‌ای

شهپاد*****شناور هدایت پذیر از دور

گوار*****گروه واکنش اضطراری رایانه‌ای

گهر*****گیرنده هشدار راداری

لجمن*****لبه جلویی منطقه نبرد

ماهراه*****مرکز واپایش [کنترل] هوایی راهکنشی [تاکتیکی]

منشاپ هوایی*****منطقه شناسایی پدافند هوایی

ص : ۵۰

واپر*****واحد آماده سازی پرواز

همراه*****هماهنگ کننده هوایی راهکنشی [تاکتیکی]

کلمات مصوب جایگزین در فرهنگستان زبان و ادب فارسی

پاد کنش*****به جای حمله

پاس ناو*****به جای فریگیت

پلیس بین الملل*****به جای اینترپل

راهبرد*****به جای استراتژی

راهکنش*****به جای تاکتیک

رایاتک*****به جای حمله سایبری

زیرپناه*****به جای پناه گاه

گام آهنک*****به جای مارش

گرم پوش*****به جای اورکت

واپایش*****به جای کنترل

درباره مرکز

بسمه تعالی

هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

آیا کسانی که می‌دانند و کسانی که نمی‌دانند یکسانند؟

سوره زمر / ۹

مقدمه:

موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان، از سال ۱۳۸۵ هـ.ش تحت اشراف حضرت آیت الله حاج سید حسن فقیه امامی (قدس سره الشریف)، با فعالیت خالصانه و شبانه روزی گروهی از نخبگان و فرهیختگان حوزه و دانشگاه، فعالیت خود را در زمینه های مذهبی، فرهنگی و علمی آغاز نموده است.

مرامنامه:

موسسه تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان در راستای تسهیل و تسریع دسترسی محققین به آثار و ابزار تحقیقاتی در حوزه علوم اسلامی، و با توجه به تعدد و پراکندگی مراکز فعال در این عرصه و منابع متعدد و صعب الوصول، و با نگاهی صرفاً علمی و به دور از تعصبات و جریانات اجتماعی، سیاسی، قومی و فردی، بر مبنای اجرای طرحی در قالب «مدیریت آثار تولید شده و انتشار یافته از سوی تمامی مراکز شیعه» تلاش می نماید تا مجموعه ای غنی و سرشار از کتب و مقالات پژوهشی برای متخصصین، و مطالب و مباحثی راهگشا برای فرهیختگان و عموم طبقات مردمی به زبان های مختلف و با فرمت های گوناگون تولید و در فضای مجازی به صورت رایگان در اختیار علاقمندان قرار دهد.

اهداف:

۱. بسط فرهنگ و معارف ناب ثقلین (کتاب الله و اهل البیت علیهم السلام)
۲. تقویت انگیزه عامه مردم بخصوص جوانان نسبت به بررسی دقیق تر مسائل دینی
۳. جایگزین کردن محتوای سودمند به جای مطالب بی محتوا در تلفن های همراه ، تبلت ها، رایانه ها و ...
۴. سرویس دهی به محققین طلاب و دانشجو
۵. گسترش فرهنگ عمومی مطالعه
۶. زمینه سازی جهت تشویق انتشارات و مؤلفین برای دیجیتالی نمودن آثار خود.

سیاست ها:

۱. عمل بر مبنای مجوز های قانونی
۲. ارتباط با مراکز هم سو
۳. پرهیز از موازی کاری
۴. صرفاً ارائه محتوای علمی
۵. ذکر منابع نشر

بدیهی است مسئولیت تمامی آثار به عهده ی نویسنده ی آن می باشد .

فعالیت های موسسه :

۱. چاپ و نشر کتاب، جزوه و ماهنامه
۲. برگزاری مسابقات کتابخوانی
۳. تولید نمایشگاه های مجازی: سه بعدی، پانوراما در اماکن مذهبی، گردشگری و...
۴. تولید انیمیشن، بازی های رایانه ای و ...
۵. ایجاد سایت اینترنتی قائمیه به آدرس: www.ghaemiyeh.com
۶. تولید محصولات نمایشی، سخنرانی و ...
۷. راه اندازی و پشتیبانی علمی سامانه پاسخ گویی به سوالات شرعی، اخلاقی و اعتقادی
۸. طراحی سیستم های حسابداری، رسانه ساز، موبایل ساز، سامانه خودکار و دستی بلوتوث، وب کیوسک، SMS و ...
۹. برگزاری دوره های آموزشی ویژه عموم (مجازی)
۱۰. برگزاری دوره های تربیت مربی (مجازی)
۱۱. تولید هزاران نرم افزار تحقیقاتی قابل اجرا در انواع رایانه، تبلت، تلفن همراه و... در ۸ فرمت جهانی:

JAVA.۱

ANDROID.۲

EPUB.۳

CHM.۴

PDF.۵

HTML.۶

CHM.۷

GHB.۸

و ۴ عدد مارکت با نام بازار کتاب قائمیه نسخه :

ANDROID.۱

IOS.۲

WINDOWS PHONE.۳

WINDOWS.۴

به سه زبان فارسی ، عربی و انگلیسی و قرار دادن بر روی وب سایت موسسه به صورت رایگان .

در پایان :

از مراکز و نهادهایی همچون دفاتر مراجع معظم تقلید و همچنین سازمان ها، نهادها، انتشارات، موسسات، مؤلفین و همه بزرگوارانی که ما را در دستیابی به این هدف یاری نموده و یا دیتا های خود را در اختیار ما قرار دادند تقدیر و تشکر می نمایم.

آدرس دفتر مرکزی:

اصفهان - خیابان عبدالرزاق - بازارچه حاج محمد جعفر آواده ای - کوچه شهید محمد حسن توکلی - پلاک ۱۲۹/۳۴ - طبقه اول

وب سایت: www.ghbook.ir

ایمیل: Info@ghbook.ir

تلفن دفتر مرکزی: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

دفتر تهران: ۰۲۱ - ۸۸۳۱۸۷۲۲

بازرگانی و فروش: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹

امور کاربران: ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹



مرکز تحقیقات و ترجمه

اصفهان

گامگاه

WWW



برای داشتن کتابخانه های تخصصی
دیگر به سایت این مرکز به نشانی

www.Ghaemiyeh.com

www.Ghaemiyeh.net

www.Ghaemiyeh.org

www.Ghaemiyeh.ir

مراجعه و برای سفارش با ما تماس بگیرید.

۰۹۱۳ ۲۰۰۰ ۱۰۹

